

설교

Sermon

**“조심하고, 깨어 있어라”
(Be on Guard, Keep awake)**



월요일:

**성전에서 대제사장들과 율법학자
들과 장로들이 예수님께 무슨 권
한으로 이런 일을 하는지, 누가 이
런 권한을 주었는지 물었습니다.**

화요일:

대제사장들과 율법학자들과 장로들이 예수님의 말로 책잡으려고 평소에는 서로 앙숙인 두 그룹 바리새인들과 헤롯 당원들 예수님께 보내 로마 황제(가이사)에게 세금을 내는 것이 옳은지 옳지 않은지 물었습니다.

수요일:

한 율법학자가 예수님께 질문을 던졌습니다. 유대인의 수많은 율법 가운데 어떤 계명이 정말 중요한 계명일까요?

목요일:

예수님이 성전에서 어려운 수수께끼 같은 질문을 던지셨습니다. 어떻게 다윗의 자가 다윗의 자손이 될 수 있느냐는 질문입니다.

금요일:

예수님이 성전을 떠나실 때 한 제자가 성전의 아름다움을 보고 감탄했습니다.

(막 13:1, 새번역) "선생님, 보십시오!
얼마나 굉장한 돌입니까! 얼마나 굉장한
건물들입니까!"

(Mk 13:1, ESV) "Look, Teacher, what
wonderful stones and what
wonderful buildings!"

(막 13:2, 새번역) "너는 이 큰 건물들을 보고 있느냐? 여기에 돌 하나도 돌 위에 남지 않고 다 무너질 것이다."

(Mk 13:2, ESV) "Do you see these great buildings? There will not be left here one stone upon another that will not be thrown down."

(막 13:4, 새번역) "우리에게 말씀해 주십시오. 이런 일이 언제 일어나겠습니까? 또 이런 일들이 이루어지려고 할 때에는, 무슨 징조가 있겠습니까?"

(Mk 13:4, ESV) "Tell us, when will these things be, and what will be the sign when all these things are about to be accomplished?"

“놀라지 말아라”(13:7)

“조심하여라”(13:9)

“견디라”(13:13)

(막 13:8, 새번역) 이런 일들은 진통의 시작이다.

(Mk 13:8, ESV) These are but the beginning of the birth pains.

토요일:

토요일 말씀 역시 성전 파괴에 관한 예수님의 답변이 이어지고 있습니다.

(막 13:14, 새번역) "㉮'황폐하게 하는 가증스러운 물건이 서지 못할 곳에 선 것'을 보거든, (읽는 사람은 깨달아라) 그 때에는 유대에 있는 사람들은 산으로 도망하여라. / ㉮단 9:27; 11:31; 12:11

(Mk 13:14, ESV) "But when you see the abomination of desolation standing where he ought not to be (let the reader understand), then let those who are in Judea flee to the mountains.

첫째 구조(28-31절)

"당시 세대"를 향하여 하신 말씀

(막 13:30, 새번역) 내가 진정으로 너희에게 말한다. 이 세대가 끝나기 전에, 이 모든 일이 다 일어날 것이다.

(Mk 13:30, ESV) Truly, I say to you, this generation will not pass away until all these things take place.

둘째 구조(32-37절)

"모든 세대"를 향하여 하신 말씀

(막 13:37, 새번역) 내가 너희에게 하는 말은 **모든 사람에게** 하는 말이다.
깨어 있어라.

(Mk 13:37, ESV) And what I say to you I say to all: Stay awake.

1. 우리는 예수님은 '반드시', '곧'
오신다고 믿어야 합니다.

(막 13:28, 새번역) "무화과나무에서 비유를 배워라. 그 가지가 연해지고 잎이 돋으면, 너희는 여름이 가까이 온 줄을 안다.

(Mk 13:28, ESV) "From the fig tree learn its lesson: as soon as its branch becomes tender and puts out its leaves, you know that summer is near.

(요일 2:18, 새번역) 그래서 우리는 지금이 마지막 때임을 압니다.

(1Jn 2:18, ESV) Therefore we know that it is the last hour.

(벤티전 4:7, 새번역) 만물의 마지막이
가까이 왔습니다.

(1Pt 4:7, ESV) The end of all things
is at hand;

(약 5:3, 새번역) 여러분은 세상 마지막 날에도 재물을 쌓았습니다.

(Jms 5:3, ESV) You have laid up treasure in the last days.

(고전 10:11, 새번역) 이런 일들이 그들에게 일어난 것은 본보기가 되게 하려는 것이며, 그것들이 기록된 것은 말세를 만난 우리에게 경고가 되게 하려는 것입니다.

(1Co 10:11, ESV) Now these things happened to them as an example, but they were written down for our instruction, on whom the end of the ages has come.

(벧후 3:9, 새번역) 어떤 이들이 생각하는 것과 같이, 주님께서서는 약속을 더디 지키시는 것이 아닙니다. 도리어 여러분을 위하여 오래 참으시는 것입니다. 하나님께서는 아무도 멸망하지 않고, 모두 회개하는 데에 이르기를 바라십니다.

(2Pt 3:9, ESV) The Lord is not slow to fulfill his promise as some count slowness, but is patient toward you, not wishing that any should perish, but that all should reach repentance.

(벤틀후 3:10, 새번역) 그러나 주님의 날은 도둑 같이 올 것입니다. 그 날에 하늘은 요란한 소리를 내면서 사라지고, 원소들은 불에 녹아버리고, 땅과 그 안에 있는 모든 일은 드러날 것입니다.

(2Pt 3:10, ESV) But the day of the Lord will come like a thief, and then the heavens will pass away with a roar, and the heavenly bodies will be burned up and dissolved, and the earth and the works that are done on it will be exposed.

(벤후 3:3, 새번역) 여러분이 무엇보다 먼저 알아야 할 것은 이것입니다. 마지막 때에 조롱하는 자들이 나타나서, 자기들의 욕망대로 살면서, 여러분을 조롱하여

(2Pt 3:3, ESV) knowing this first of all, that scoffers will come in the last days with scoffing, following their own sinful desires.

(벤후 3:4, 새번역) 이렇게 말할 것입니다.
"그리스도가 다시 오신다는 약속은 어디
갔느냐? 조상들이 잠든 이래로, 만물은
창조 때부터 그러하였듯이 그냥 그대로
다."

(2Pt 3:4, ESV) They will say, "Where is
the promise of his coming? For ever
since the fathers fell asleep, all things
are continuing as they were from the
beginning of creation."

(막 13:30, 새번역) 내가 진정으로 너희에게 말한다. 이 세대가 끝나기 전에, 이 모든 일이 다 일어날 것이다.

(Mk 13:30, ESV) Truly, I say to you, this generation will not pass away until all these things take place.

(요일 2:18, 새번역) 그래서 우리는 지금이 마지막 때임을 압니다.

(1Jn 2:18, ESV) Therefore we know that it is the last hour.

(벤티전 4:7, 새번역) 만물의 마지막
이 가까이 왔습니다.

(1Pt 4:7, ESV) The end of all
things is at hand;

(고전 10:11, 새번역) 이런 일들이 그들에게 일어난 것은 본보기가 되게 하려는 것이며, 그것들이 기록된 것은 말세를 만난 우리에게 경고가 되게 하려는 것입니다.

(1Co 10:11, ESV) Now these things happened to them as an example, but they were written down for our instruction, on whom the end of the ages has come.

(막 13:31, 새번역) 하늘과 땅은
없어질지라도, 나의 말은 절대로
없어지지 않을 것이다.

(Mk 13:31, ESV) Heaven and
earth will pass away, but my
words will not pass away.

(막 13:4, 새번역) "우리에게 말씀해 주십시오. 이런 일이 언제 일어나겠습니까? 또 이런 일들이 이루어지려고 할 때에는, 무슨 징조가 있겠습니까?"

(Mk 13:4, ESV) "Tell us, when will these things be, and what will be the sign when all these things are about to be accomplished?"

(막 13:32, 새번역) "그 날과 그 때는 아무도 모른다. 하늘의 천사들도 모르고, 아들도 모르고, 오직 아버지만 아신다.

(Mk 13:32, ESV) "But concerning that day or that hour, no one knows, not even the angels in heaven, nor the Son, but only the Father.

II. 조심하고 깨어있는 삶이란
맡겨진 일에 충성하는 삶입니
다.

(막 13:33, 새번역) **조심하고, 깨어 있어라.** 그 때가 언제인지를 너희가 모르기 때문이다.

(Mk 13:33, ESV) Be on guard, keep awake. For you do not know when the time will come.

(막 13:36, 새번역) 주인이 갑자기 와서 너희가 잠자고 있는 것을 보게 되는 일이 없도록 하여라.

(Mk 13:36, ESV) lest he come suddenly and find you asleep.

(막 13:37, 새번역) 내가 너희에게 하는 말은 모든 사람에게 하는 말이다.
깨어 있어라.

(Mk 13:37, ESV) And what I say to you I say to all: Stay awake.

(막 13:34, 새번역) 사정은 여행하는 어떤 사람의 경우와 같은데, 그가 집을 떠날 때에, 자기 종들에게 권한을 주어서, 각 사람에게 할 일을 맡기고, 문지기에게는 깨어 있으라고 명령한다.

(Mk 13:34, ESV) It is like a man going on a journey, when he leaves home and puts his servants in charge, each with his work, and commands the doorkeeper to stay awake.

(막 13:35, 새번역) 그러므로 깨어 있어라. 집주인이 언제 올는지, 저녁녁일지, 한밤중일지, 닭이 울 무렵일지, 이른 아침녁일지, 너희가 알지 못하기 때문이다.

(Mk 13:35, ESV) Therefore stay awake--for you do not know when the master of the house will come, in the evening, or at midnight, or when the rooster crows, or in

(막 13:36, 새번역) 주인이 갑자기 와서 너희가 잠자고 있는 것을 보게 되는 일이 없도록 하여라.

(Mk 13:36, ESV) lest he come suddenly and find you asleep.

III. 조심하고, 깨어 있는 삶이란
기도하면서 늘 깨어 있는 삶입
니다.

(눅 21:33, 새번역) 하늘과 땅은 없어
질지라도, 내 말은 절대로 없어지지
않을 것이다.

(Lk 21:33, ESV) Heaven and earth
will pass away, but my words will
not pass away.

(눅 21:34, 새번역) "너희는 스스로 조심
해서, 방탕과 술취함과 세상살이의 걱정
으로 너희의 마음이 짓눌리지 않게 하고,
또한 그 날이 덧과 같이 너희에게 닥치지
않게 하여라.

(Lk 21:34, ESV) "But watch yourselves
lest your hearts be weighed down with
dissipation and drunkenness and cares
of this life, and that day come upon
you suddenly like a trap.

(눅 21:35, 새번역) 그 날은 온 땅에 사는 모든 사람에게 닥칠 것이다.

(Lk 21:35, ESV) For it will come upon all who dwell on the face of the whole earth.

(눅 21:36, 새번역) 그러니 너희는 앞으로 일어날 이 모든 일을 능히 피하고, 또 인자 앞에 설 수 있도록, 기도하면서 늘 깨어 있어라.

(Lk 21:36, ESV) But **stay awake at all times, praying** that you may have strength to escape all these things that are going to take place, and to stand before the Son of Man."

(마 26:41, 새번역) 시험에 빠지지 않도록, 깨어서 기도하여라. 마음은 원하지만, 육신이 약하구나!"

(Mt 26:41, ESV) Watch and pray that you may not enter into temptation. The spirit indeed is willing, but the flesh is weak."

(고전 4:7, 새번역) 그대가 가지고 있는 것 가운데서 받아서 가지지 않은 것이 무엇이 있습니까?

(1Co 4:7, ESV) What do you have that you did not receive?

(막 13:31, 새번역) 하늘과 땅은 없어
질지라도, 나의 말은 절대로 없어지
지 않을 것이다.”

(Mk 13:31, ESV) Heaven and earth
will pass away, but my words will
not pass away.